



3003 Berna

UFT; dmm

POST CH AG

Ai destinatari secondo
elenco allegato

Riferimento: BAV-313.300-6/10/2

Pratica:

Vostro riferimento:

Ittigen, 6 febbraio 2024

Guida e modelli di convenzioni sugli obiettivi nel TRV: avvio del coinvolgimento degli ambienti interessati

Gentili signore e signori,

come annunciato con il nostro scritto del 6 dicembre 2023 «Procedura di ordinazione relativa al traffico regionale viaggiatori per gli anni d'orario 2025 e 2026», saremo lieti di ricevere il vostro parere sulla guida e sui modelli di convenzioni sugli obiettivi.

Quale elemento fondamentale della riforma del traffico regionale viaggiatori (TRV), in futuro saranno concluse convenzioni sugli obiettivi nel TRV in linea di principio con tutte le imprese di trasporto (IT) sull'intero territorio nazionale. L'articolo 31^a della nuova legge sul trasporto di viaggiatori (LTV; RS 745.1)¹ introduce l'obbligo di concludere convenzioni sugli obiettivi, salvo casi eccezionali disciplinati nell'ordinanza sulle indennità per il traffico regionale viaggiatori (OITRV; RS 745.16)².

Prima dell'introduzione delle disposizioni definitive, l'UFT desidera informare in merito agli strumenti impiegati per rispondere alle necessità di uniformità e assistenza a committenti e IT. Tali strumenti sono stati sviluppati da un gruppo di lavoro costituito da 7 Cantoni, dall'UFT e dalla Rapp, che ha sostenuto il progetto. Durante i lavori si sono tenuti due *comitati consultivi* con rappresentanti dei Cantoni e delle IT per presentare dapprima il progetto alla fine della «fase concettuale» e quindi la bozza della guida.

¹ [FF 2022 3210 - Legge federale sul trasporto di viaggiatori... | Fedlex \(admin.ch\)](#)

² https://fedlex.data.admin.ch/eli/dl/proj/2023/55/cons_1



La guida mira a fornire un aiuto concreto per la redazione di convenzioni sugli obiettivi nel TRV. Contiene risposte a domande sulle condizioni quadro (basi legali, pianificazione, responsabilità, durata ecc.), sulla procedura pratica (scelta della tipologia, fabbisogno di tempo), come anche alle principali domande sul contenuto concreto delle convenzioni. La guida è integrata da modelli per tre diverse tipologie di convenzione, che hanno lo scopo di ridurre il dispendio legato alla redazione e, al contempo, di considerare la situazione specifica di un'IT, un Cantone o una regione.

La pubblicazione delle versioni finali di questi documenti è prevista tra l'estate e l'autunno 2024, in contemporanea alle ordinanze definitive. L'entrata in vigore della legge modificata e delle ordinanze è fissata al 1° gennaio 2025, mentre l'attuazione in merito alle convenzioni sugli obiettivi è ipotizzabile per la procedura di ordinazione TRV 2027-2028.

L'UFT vi presenta le bozze di tali documenti affinché ne prendiate conoscenza ed eventualmente esprimiate un parere, in particolare su possibili punti mancanti o da chiarire. Nel periodo dedicato alla consultazione i documenti potranno essere scaricati dalla pagina Internet dell'UFT

<https://www.bav.admin.ch/bav/it/home.html> > Pubblicazioni > Consultazioni > Consultazioni informali dell'UFT > Convenzioni sugli obiettivi TRV: guida e modelli

Ai sensi della legge del 13 dicembre 2002 sui disabili (LDis, RS 151.3) ci adoperiamo per assicurare un accesso senza barriere ai documenti pubblicati; pertanto, vi chiediamo cortesemente di inviare il vostro parere possibilmente in forma elettronica (p. f. sia in PDF sia in Word) entro il

12 aprile 2024

al seguente indirizzo e-mail: finanzierung@bav.admin.ch

Per domande e informazioni potrete rivolgervi a Marie de Martignac (marie.demartignac@bav.admin.ch; 058 462 53 14).

Ringraziandovi fin d'ora per l'interesse e la preziosa collaborazione, porgiamo distinti saluti.

Ufficio federale dei trasporti

Martin von Känel
Vicedirettore

Michel Jampen
Caposezione Viaggiatori

Destinatari

- Servizi cantonali dei trasporti pubblici
- Imprese di trasporto beneficiarie di indennità secondo la LTV
- Conferenza dei delegati cantonali dei trasporti pubblici, Casa dei Cantoni, Speichergasse 6, 3000 Berna 7
- Unione dei trasporti pubblici, Dählhölzliweg 12, 3000 Berna 6

Copia tramite e-mail a:

- Membri del gruppo di lavoro
- Membri del *comitato consultivo*
- AFF, Bundesgasse 3, 3003 Berna
- Funivie Svizzere, Giacomettistrasse 1, 3006 Berna

Copia (tramite link) a:

- Fù, VOM, jam, pv (tutti), km